

Flexible chauffé Power-Lock™

310763ZAV

FR

**À utiliser avec les doseurs de fluide à composants multiples.
Pour un usage professionnel uniquement.
Non homologué pour une utilisation en atmosphères explosives en Europe.**

Consulter les pages 3-6 pour connaître la pression maximale de service du fluide et les homologations.

Pression maximale de service pneumatique de 130 psi (0,9 MPa, 9 bar)

Température de service maximale des flexibles 180° F (82° C)



Consignes de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel.
Conserver ces instructions.

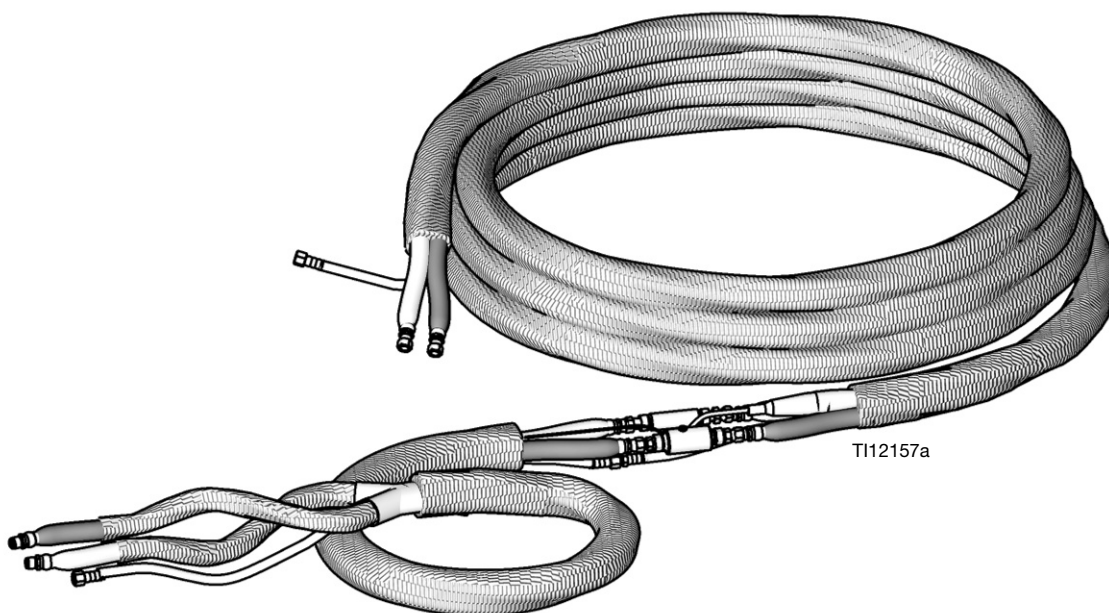


Table des matières

Références pour le faisceau de flexibles Power-Lock 3

Flexibles souples	3
Raccords adaptateurs	3
Flexible à 2 composants standard	4
Flexible à 2 composants RTD (pour une utilisation avec des réacteurs à commandes GCA)	5
Flexible à 2 composants pour application sur mesure	5
Kits de capteur de température de fluide (FTS)	6
Kits de capteur de température de fluide (FTS, RTD; pour utilisation avec systèmes à commandes GCA)	6

Avertissements 7

Informations importantes concernant les isocyanates

(ISO)	10
Conditions concernant les isocyanates	10
Inflammation spontanée des produits de pulvérisation	11
Séparation des composants A et B	11
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	11
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa ..	11
Changement de produits	11

Installation 12

Description	12
Raccordement du flexible souple sur le pistolet ou le collecteur du pistolet	12
Raccordement des flexibles chauffés	13
Raccordement du FTS et du flexible souple double chauffé	17

Raccordement du FTS à un flexible souple non chauffé ou à un collecteur mélangeur distant	19
Raccordement des flexibles sur le doseur	20
Calibration du capteur de température de fluide (FTS) (versions non RTD)	21
Rechercher d'éventuelles fuites au niveau des flexibles	21

Protection	21
------------------	----

Fonctionnement 22

Maintenance 23

Instructions pour le remplacement d'un flexible A ou B individuel	23
---	----

Pièces 24

Utilisation du capteur de température de fluide 261669 (raccords JIC à JIC)	24
Utilisation du capteur de température du fluide 24M943 (raccords NPT à NPT)	25
Utilisation du capteur de température du fluide pour flexible à 2 composants RTD 24K207 (raccords JIC à JIC)	26
Utilisation du capteur de température du fluide pour flexible à 2 composants RTD 24M944 (raccords NPT à NPT)	27
Utilisation du capteur de température du fluide 261670 (raccords JIC à NPT)	28
Cavalier 15F144 de câble de flexible	29

Accessoires 31

Protection anti-usure / Protection	31
--	----

Spécifications techniques 32

Proposition 65 de Californie 33

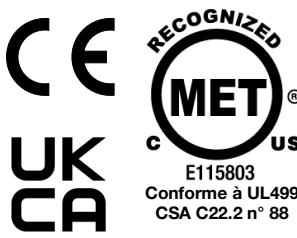
Garantie standard de Graco 34

Informations Graco 34

Références pour le faisceau de flexibles Power-Lock

Il faut au moins un flexible principal de 50 pi. (15,2 m), un capteur de température de fluide (FTS) et un flexible souple ou une jonction électrique du flexible (réf. 261821) pour obtenir un ensemble de flexibles chauffés complet. S'assurer que le flexible choisi est conforme à la pression maximale et au diamètre de flexible requis.

Flexibles souples

Ensemble de flexibles	Longueur en pi. (m)	ID po. (mm)	Chauffé	Protection anti-usure Xtreme-Wrap	Raccords de flexible		Approbations
					Entrée « A » (f) / sortie (m)	Entrée « B » (f) / sortie (m)	
2 000 psi (13,8 MPa, 138 bar)							
249586	3 (0.9)	1/4 (6)	✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	
25P770	10 (3)	1/4 (6)	✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	
25P771	20 (6,1)	1/4 (6)	✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	
3 500 psi (24,1 MPa, 241 bar)							
246056	10 (3)	3/8 (10)	✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	
25P772	10 (3)	1/4 (6)	✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	
25P773	20 (6,1)	1/4 (6)	✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	

Raccords adaptateurs

Utiliser des raccords adaptateurs pour brancher un ensemble de flexibles à un collecteur de fluide et/ou un FTS. Utiliser des raccords pivots JIC pour brancher un FTS femelle aux flexibles à embout mâle et/ou des vannes à bille femelles aux entrées du collecteur mélangeur.

Pièce	Raccords de flexible	
	Extrémité n° 1	Extrémité n° 2
4 500 psi (31 MPa, 310 bar)		
117833	3/8 npt (m)	-8 JIC (m)
5 000 psi (34,5 MPa, 345 bar)		
116702	1/4 npt (m)	-10 JIC (m)
116703	1/4 npt (m)	-8 JIC (m)
116704	1/4 npt (m)	-6 JIC (m)
116765	3/8 npt (m)	-10 JIC (m)
117506	1/4 npt (m)	-6 JIC (f), pivot
117832	3/8 npt (m)	-6 JIC (m)
119998	1/4 npt (m)	-5 JIC (m)
122406	3/8 npt (m)	-5 JIC (m)
126327	3/8 npt (m)	-6 JIC (f), pivot
126328	3/8 npt (m)	-8 JIC (f), pivot
126329	1/2 npt (m)	-8 JIC (f), pivot
126330	1/2 npt (m)	-10 JIC (f), pivot
126339	3/8 npt (m)	-10 JIC (f), pivot
6 000 psi (41 MPa, 414 bar)		
117595	1/4 npt (m)	-5 JIC (f), pivot
126431	1/2 npt (m)	-6 JIC (f), pivot

Pièce	Raccords de flexible	
	Extrémité n° 1	Extrémité n° 2
126432	1/2 npt (m)	-6 JIC (f), 45°
7 250 psi (50 MPa, 500 bar)		
100206	1/2 npt (m)	1/4 (f)
121433	1/2 npt (m)	3/8 (f)
159841	3/8 npt (m)	1/4 (f)
7 400 psi (51 MPa, 510 bar)		
158491	1/2 npt (m)	1/2 (m)
159239	1/2 npt (m)	3/8 (m)
162449	1/2 npt (m)	1/4 (m)
7 500 psi (52 MPa, 517 bar)		
156971	1/4 npt (m)	1/4 (m)
8 000 psi (55 MPa, 552 bar)		
164856	1/4 npt (m)	3/8 (m)

Flexible à 2 composants standard

Ensemble de flexibles	Longueur en pi. (m)	ID po. (mm)	Câble de FTS	Protection anti-usure tressée standard	Protection anti-usure Xtreme-Wrap	Raccords de flexible		Flexible rouge « A »	Flexible bleu « B »	Approbations	
						Entrée « A »(f) / sortie (m)	Entrée « B »(f) / sortie (m)				
2 000 psi (13,8 MPa, 138 bar)											
246045	50 (15,2)	1/4 (6)	✓			-5 JIC	-6 JIC	246059	246060	  E115803 Conforme à UL499 CSA C22.2 n° 88	
246046	50 (15,2)	3/8 (10)	✓			-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
246047	50 (15,2)	1/2 (13)	✓	✓		-8 JIC	-10 JIC	246063	246064		
246074	50 (15,2)	1/4 (6)				-5 JIC	-6 JIC	246059	246060		
246075	50 (15,2)	3/8 (10)				-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
246076	50 (15,2)	1/2 (13)				-8 JIC	-10 JIC	246063	246064		
246678	50 (15,2)	3/8 (10)	✓	✓		-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
24Y678	50 (15,2)	3/8 (10)	✓		✓	-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
256549	50 (15,2)	3/8 (10)		✓		-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
24Y549	50 (15,2)	3/8 (10)			✓	-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
249587	25 (7,6)	1/4 (6)				-5 JIC	-6 JIC	246065	246066		
261328	25 (7,6)	3/8 (10)				-5 JIC	-6 JIC	246094	246095		
246048	25 (7,6)	1/4 (6)	✓			-5 JIC	-6 JIC	246065	246066		
246049	25 (7,6)	3/8 (10)	✓	✓		-5 JIC	-6 JIC	246094	246095		
3 500 psi (24,1 MPa, 241 bar)											
246052	50 (15,2)	1/4 (6)	✓			-5 JIC	-6 JIC	246067	246068		
246053	50 (15,2)	3/8 (10)	✓			-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
246054	50 (15,2)	1/2 (13)	✓			-8 JIC	-10 JIC	246071	246072		
249588	50 (15,2)	3/8 (10)				-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
246679	50 (15,2)	3/8 (10)	✓	✓		-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
24Y679	50 (15,2)	3/8 (10)	✓		✓	-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
256548	50 (15,2)	1/2 (13)	✓	✓		-8 JIC	-10 JIC	246071	246072		
261335	50 (15,2)	1/2 (13)				-8 JIC	-10 JIC	246071	246072		
26C193	25 (7,6)	3/8 (10)				-5 JIC	-6 JIC	246094	246095		

Flexible à 2 composants RTD (pour une utilisation avec des réacteurs à commandes GCA)

Ensemble de flexibles	Longueur en pi. (m)	ID po. (mm)	Câble RTD	Protection anti-usure tressée standard	Protection anti-usure Xtreme-Wrap	Câble CAN	Raccords de flexible		Flexible rouge « A »	Flexible bleu « B »	Approbations	
							Entrée « A » (f) / sortie (m)	Entrée « B » (f) / sortie (m)				
2 000 psi (13,8 MPa, 138 bar)												
24K240	50 (15,2)	3/8 (10)	✓	✓			-5 JIC	-6 JIC	246061	246062	  E115803 Conforme à UL499 CSA C22.2 n° 88	
24Y240	50 (15,2)	3/8 (10)	✓		✓		-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
24K394	50 (15,2)	3/8 (10)	✓	✓		✓	-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
24T839	50 (15,2)	3/8 (10)	✓				-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
24Y394	50 (15,2)	3/8 (10)	✓		✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	246061	246062		
24N000	50 (15,2)	1/2 (13)	✓	✓			-8 JIC	-10 JIC	246063	246064		
24N001	50 (15,2)	1/2 (13)	✓	✓		✓	-8 JIC	-10 JIC	246063	246064		
25B568	50 (5,2)	1/2 (13)			✓	✓	-8 JIC	-10 JIC	246063	246064		
3 500 psi (24,1 MPa, 241 bar)												
24K241	50 (15,2)	3/8 (10)	✓	✓			-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
24Y241	50 (15,2)	3/8 (10)	✓		✓		-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
24K395	50 (15,2)	3/8 (10)	✓	✓		✓	-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
24Y395	50 (15,2)	3/8 (10)	✓		✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
24U743	50 (15,2)	3/8 (10)	✓				-5 JIC	-6 JIC	246069	246070		
24N002	50 (15,2)	1/2 (13)	✓	✓			-8 JIC	-10 JIC	246071	246072		
24N003	50 (15,2)	1/2 (13)	✓	✓		✓	-8 JIC	-10 JIC	246071	246072		

Flexible à 2 composants pour application sur mesure

Ensemble de flexibles	Longueur en pi. (m)	ID po. (mm)		Câble de FTS	Câble RTD	Protection anti-usure tressée standard	Raccords de flexible		Flexible rouge « A »	Flexible bleu « B »	Approbations	
		« A »	« B »				Entrée « A »(f) / sortie (m)	Entrée « B »(f) / sortie (m)				
2 000 psi (13,8 MPa, 138 bar)												
255089	50 (15,2)	1/4 (6)	3/8 (10)	✓		✓	-5 JIC	-6 JIC	246059	246062	  E115803 Conforme à UL499 CSA C22.2 n° 88	
25A482	50 (15,2)	1/4 (6)	3/8 (10)		✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	246059	246062		
3 500 psi (24,1 MPa, 241 bar)												
247164	50 (15,2)	1/4 (6)	3/8 (10)	✓		✓	-5 JIC	-6 JIC	246067	246070		
261336	50 (15,2)	3/8 (10)	1/2 (13)	✓			-5 JIC	-6 JIC	246069	246072		
261337	50 (15,2)	1/4 (6)	3/8 (10)	‡			-5 JIC	-6 JIC	246067	246070		
24N524	50 (15,2)	1/4 (6)	1/2 (13)	✓		✓	-8 JIC	-10 JIC	246067	246072		
25A481	50 (15,2)	1/4 (6)	3/8 (10)		✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	246067	246070		
25A484	50 (15,2)	3/8 (10)	1/2 (13)		✓		-5 JIC	-6 JIC	246069	246072		
25A485	50 (15,2)	1/4 (6)	3/8 (10)		‡		-5 JIC	-6 JIC	246067	246070		
25A483	50 (15,2)	1/4 (6)	1/2 (13)		✓	✓	-5 JIC	-6 JIC	246067	246072		

‡ Deux câbles de FTS et deux ensembles de câbles standard.

Kits de capteur de température de fluide (FTS)

Référence	Côté « A »			Côté « B »		
	Entrée	Sortie	Sonde de FTS	Entrée	Sortie	Sonde FTS
5 000 psi (34,5 MPa, 345 bar)						
261669	-5 JIC	-5 JIC	✓	-6 JIC	-6 JIC	
261670	-5 JIC	1/4 NPT		-6 JIC	3/8 NPT	✓
7 250 psi (50 MPa, 500 bar)						
24M943	1/2 ptn (f)	1/2 (npt (f)	✓	1/2 ptn (f)	1/2 (npt (f)	

Kits de capteur de température de fluide (FTS, RTD; pour utilisation avec systèmes à commandes GCA)

Référence	Côté « A »			Côté « B »		
	Entrée	Sortie	Sonde RTD	Entrée	Sortie	Sonde RTD
5 000 psi (34,5 MPa, 345 bar)						
24K207	-5 JIC	-5 JIC	✓	-6 JIC	-6 JIC	
7250 psi (50 MPa, 500 bar)						
24M944	1/2 ptn (f)	1/2 (npt (f)	✓	1/2 ptn (f)	1/2 (npt (f)	

Les kits de FTS sont composés de :

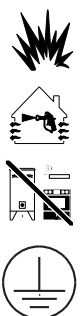
- Capteur FTS
- Raccord de coupleur FTS (5b) pour une longueur égale sur l'autre conduite.
- Raccords adaptateurs en cas de besoin. Consulter **Raccords adaptateurs**, page 3.
- Isolant de tube en mousse pour recouvrir les raccords et le FTS.
- Flexible de liaison de conduite d'air de 3,75 po. (95,25 mm) (sauf kit 261670).

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que le symbole de danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENTS	
	DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Les tuyaux doivent être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise mise en place ou une mauvaise utilisation des tuyaux peuvent toutes provoquer une décharge électrique. - Éteindre l'équipement et débrancher l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation ou à l'entretien des tuyaux. - Raccorder uniquement à une source d'alimentation électrique mise à la terre. - Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales. - Ne jamais couper dans le manteau du tuyau ou percer dedans - Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
 	RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE Le liquide sous haute pression s'échappant par une fuite dans un tuyau ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. Consulter immédiatement un médecin. - Vérifier le flexible avant chaque utilisation pour voir s'il n'est nulle part coupé, gonflé, plié ou cassé et s'il n'est pas autrement endommagé. - Remplacer immédiatement un flexible endommagé. - Remplacer régulièrement les flexibles de façon proactive en fonction des conditions de fonctionnement. - Serrer tous les branchements de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. - Se tenir à distance des fuites. - Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. - Ne jamais dépasser les valeurs maximales de température et de pression. - Uniquement utiliser des produits chimiques compatibles avec les différentes matières des tuyaux. Voir les données techniques dans le présent manuel. Lire la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) pour connaître les consignes du fabricant pour les fluides et solvants. - Suivre la Procédure de décompression lors de l'arrêt de la pulvérisation/distribution et avant de nettoyer, de vérifier ou d'effectuer l'entretien de l'équipement.
  	RISQUE DE DILATATION THERMIQUE Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, notamment dans les flexibles, peuvent provoquer une montée rapide de la pression en raison de la dilatation thermique. Une surpression peut provoquer la rupture de l'équipement et causer de graves blessures. - Ouvrir une vanne pour relâcher du fluide dilaté lorsqu'il est en train de chauffer. - Remplacer régulièrement les tuyaux de façon proactive en fonction des conditions d'utilisation.
	RISQUES DE BRÛLURE Les surfaces de l'équipement et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves : ne pas toucher pas le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

AVERTISSEMENTS

	RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES Les fluides et vapeurs toxiques peuvent causer de blessures graves, voire mortelles, en cas d'éclaboussure ou d'aspersion dans les yeux ou sur la peau, ainsi qu'en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lire la fiche technique santé-sécurité (FTSS) pour les instructions de maniement et pour connaître les risques propres aux fluides utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée. • Lors des opérations de pulvérisation, d'entretien de l'équipement et des interventions dans la zone de travail, toujours veiller à bien aérer la zone de travail et à porter des équipements de protection individuelle appropriés. Voir les avertissements concernant les Équipements de protection individuelle dans ce manuel. • Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles d'électricité statique. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion : • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Éliminer toutes les sources potentielles d'incendie telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique). • mettre à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de fumées inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et à ne pas allumer ni éteindre les interrupteurs électriques. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Dans la zone de travail doit se trouver un extincteur en état de marche.
	RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Une mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves voire mortelles. • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. • Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant des fluides et des solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demander la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur. • Ne pas quitter pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteindre tous les équipements et suivre la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas utilisé. • Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Ne pas altérer ni modifier l'équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité. • S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur. • Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement. • Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail. • Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



AVERTISSEMENTS



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter systématiquement des équipements de protection individuelle appropriés et couvrir toutes les parties du corps lors des opérations de pulvérisation ou d'entretien sur l'équipement ou en cas d'intervention dans la zone de travail. L'équipement de protection permet de prévenir les blessures graves, notamment l'exposition prolongée ; l'inhalation de fumées, brouillards ou vapeurs toxiques ; les réactions allergiques ; les brûlures ; les lésions oculaires et les pertes d'audition. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- Un masque respiratoire correctement ajusté, pouvant comprendre un respirateur à adduction d'air, des gants imperméables aux produits chimiques et des vêtements et chaussures de protection conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux réglementations locales.
- Des lunettes de protection et une protection auditive.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Conditions concernant les isocyanates



La pulvérisation et la distribution de fluides qui contiennent des isocyanates créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées qui peuvent être nocifs.

- Lire et comprendre les avertissements du fabricant et la fiche de sécurité (SDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.
- L'utilisation des isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pas pulvériser avec cet équipement sans avoir reçu une formation adaptée, sans être qualifié et sans avoir lu et compris les informations reprises dans ce manuel et dans les instructions d'application et la FTSS du fabricant de fluides.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut entraîner un durcissement inapproprié du matériau, qui peut causer un dégagement gazeux et des odeurs désagréables. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanate, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter un masque respiratoire approprié. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Aérer la zone de travail conformément aux instructions de la FTSS du fabricant de fluides.
- Éviter que des isocyanates puissent entrer en contact avec la peau. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements et chaussures de protection, conformément aux recommandations du fabricant de fluides, ainsi qu'aux réglementations locales. Suivre toutes les recommandations du fabricant du fluide, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, se laver les mains et le visage avant de manger ou de boire.
- Les risques associés à une exposition aux isocyanates existent encore après la pulvérisation. Toute personne ne portant pas d'équipement de protection individuelle adapté doit rester hors de la zone de travail pendant et après l'application et pour la durée spécifiée par le fabricant du fluide. En général, cette durée est d'au moins 24 heures.
- Avertir toute autre personne susceptible d'entrer dans la zone de travail du risque d'exposition aux isocyanates. Suivre les recommandations du fabricant du fluide et des réglementations locales. Il est recommandé d'apposer une affiche telle que celle qui suit à l'extérieur de la zone de travail :

		AVERTISSEMENT	
		RISQUES LIÉS AUX FUMÉES TOXIQUES	
NE PAS ENTRER PENDANT L'APPLICATION DE LA MOUSSE DE PULVÉRISATION OU PENDANT ___ HEURES APRÈS LA FIN DE L'APPLICATION.			
N'ENTREZ PAS AVANT :			
DATE : _____		_____	
HEURE : _____		_____	

Inflammation spontanée des produits de pulvérisation

--	--	--	--	--	--	--

Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lire les avertissements et la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du fabricant de produits.

Séparation des composants A et B

--	--	--	--	--	--	--

La contamination croisée peut entraîner le durcissement du produit dans les conduites de fluide, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- **Ne jamais intervertir** les pièces en contact avec le produit du composant A avec celles du composant B.
- Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des isocyanates et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui se mettent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS						
Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.						
• Toujours utiliser un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne jamais conserver des isocyanates dans un récipient ouvert. • Maintenir la coupelle ou le réservoir (le cas échéant) de la pompe à isocyanates plein(e) d'un lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère. • Utiliser uniquement des flexibles imperméables compatibles avec les isocyanates. • Ne jamais utiliser de solvants de récupération, ils pourraient contenir de l'humidité. Les récipients de solvant doivent toujours être fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. • Lors du remontage, lubrifier systématiquement les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.						

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents gonflants moussent à une température supérieure à 90°F (33°C) s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont agités. Pour réduire la formation de mousse, limiter au minimum le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

AVIS
Un changement du produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin de ne pas endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt.
• Lors d'un changement de produit, rincer plusieurs fois l'équipement pour vous assurer qu'il est bien propre. • Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage. • Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant de produits. • Lorsque vous passez des époxyds à des uréthanes ou des polyuréthanes, démontez et nettoyez tous les composants en contact avec le fluide et remplacez les flexibles. Les époxyds ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyuréthanes contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Installation

Description



Le flexible chauffant maintient le fluide à la bonne température pendant la pulvérisation.

Les flexibles de fluide sont repérés par un ruban adhésif rouge pour le côté ISO/durcisseur/petit volume et par un ruban bleu pour le côté RES/résine/grand volume. Les raccords ont des tailles de filetages différentes pour éviter des erreurs de connexion risquant d'entraîner une inversion des fluides et de détériorer durablement le flexible.

Les flexibles ont une longueur de 15,2 m (50 pi.) ou de 7,6 m (25 pi.). Le flexible souple mesure 3 m (20 pi.) de long ou moins.

REMARQUE : Pour chauffer uniquement le flexible à grand volume dans une installation à large plage de dosage, voir **Cavalier 15F144 de câble de flexible**, page 29.

Raccordement du flexible souple sur le pistolet ou le collecteur du pistolet

REMARQUE : Installer le flexible selon une configuration hélicoïdale pour :

- Une meilleure maniabilité du pistolet
- Un mouvement de pulvérisation ample
- Une aisance de pulvérisation dans des zones étroites et angles délicats
- Une diminution de la fatigue pour l'opérateur
- Une durée de vie du flexible maximale

1. Superposer les flexibles des composants A et B et les assembler au pistolet ou aux raccords du collecteur de pistolet comme illustré sur la FIG. 1.
2. Serrer les raccords sur les flexibles de composant A et B. S'assurer que le tuyau reste plat une fois les raccords serrés. Desserrer et resserrer les raccords autant de fois que nécessaire pour éliminer toute torsion des tuyaux. Cela permet de garder le profil plat du flexible.

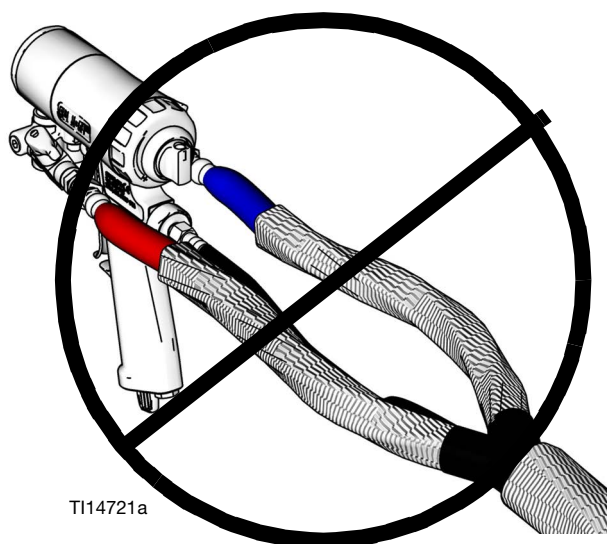
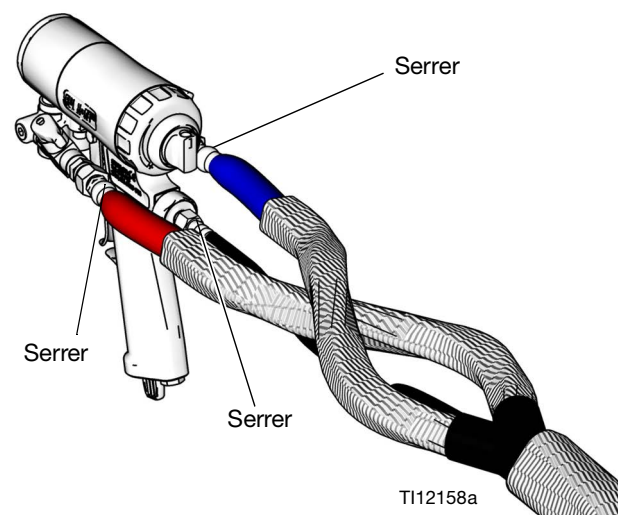
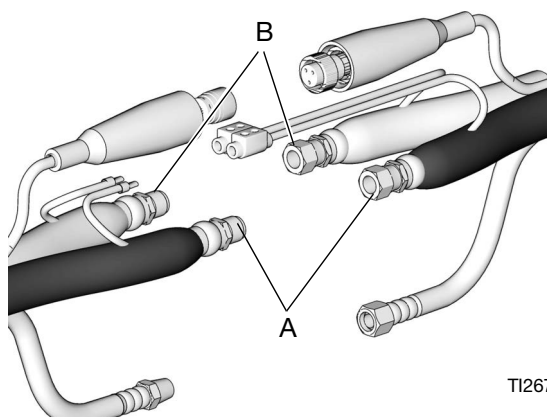


FIG. 1

Raccordement des flexibles chauffés



1. Placer les flexibles chauffés bout à bout en faisant correspondre les couleurs. Rouge pour le composant A (ISO), bleu pour le composant B (RES).



TI2678B

FIG. 2

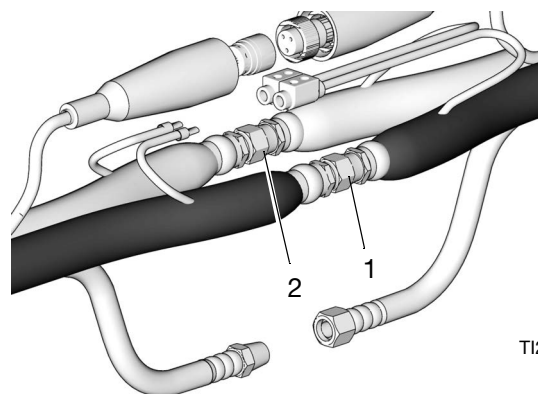
2. Raccorder les flexibles de fluide (1, 2) et serrer. Consulter les spécifications relatives aux couples de serrage maximum ci-dessous et sur la FIG. 3. Ne pas dépasser le couple de serrage.

Serrer les flexibles de 6,4 mm (1/4 po.) et 9,5 mm (3/8 po.) de diamètre intérieur à :

- un couple de 14 pi.-lb (19 N•m) pour le côté A ;
- un couple de 20 pi.-lb (27 N•m) pour le côté B.

Serrer les flexibles de 1/2 po. (13 mm) de diamètre intérieur à :

- un couple de 43 pi.-lb (58 N•m) pour le côté A ;
- un couple de 55 pi.-lb (74 N•m) pour le côté B.

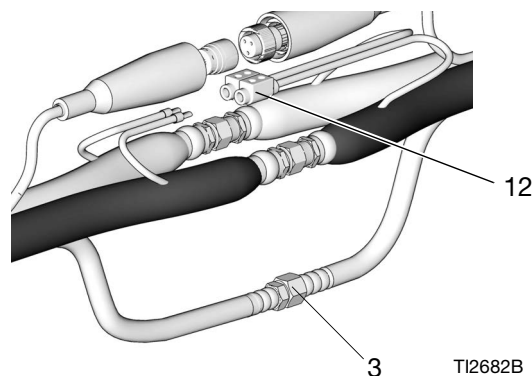


TI2679B

FIG. 3

REMARQUE : Les flexibles à isolation chauffés ne comportent pas de flexible d'air.

3. Raccorder les flexibles d'air (3).



TI2682B

FIG. 4

4. Brancher les câbles électriques.

REMARQUE : Les flexibles plus récents ont une virole pré-sertie. Si vous utilisez un flexible plus récent, passez à l'étape 5.

- a. S'assurer que les extrémités des câbles électriques mesurent 5/8 po. (15,9 mm). Si ce n'est pas le cas, utiliser une paire de ciseaux pointus pour dénuder les quatre extrémités des câbles pour avoir la bonne longueur. Se référer à la barrette de mesure de longueur de la partie dénudée pour avoir les bonnes longueurs.

Longueur de la partie dénudée



TI9733a

FIG. 5

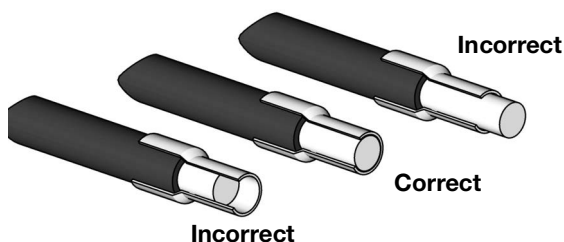
REMARQUE : Veiller à ne pas couper ni marquer les fils de base en cuivre. Si plus de cinq fils de base sont coupés ou marqués, tirer du câble et dénuder à nouveau.

REMARQUE : Les flexibles neufs sont pré-dénudés à la bonne longueur ; retirer l'isolant afin d'exposer le câble nu.

- b. S'assurer que la longueur est correcte en positionnant une virole sur le câble dénudé. La virole doit englober toute l'extrémité du câble. Voir FIG. 6.

REMARQUE : Sur certains vieux modèles de flexibles chauffés, l'isolant du câble ne rentre pas dans l'isolant de la virole. Dans ce cas, utiliser des ciseaux pour séparer et retirer l'isolant de la virole.

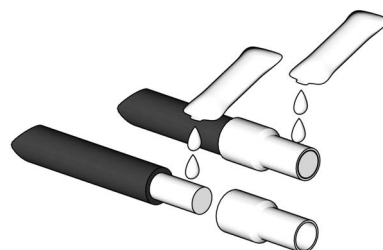
- c. Si le câble est trop court au niveau de l'extrémité de la virole, ajuster la longueur de la partie dénudée en conséquence. Si du câble nu dépasse de la virole, l'encastrer dans l'extrémité de cette dernière. Voir FIG. 6.



TI9768a

FIG. 6

- d. Retirer la virole et appliquer un inhibiteur d'oxyde sur le câble nu. Voir FIG. 7.
- e. Réintroduire le câble dans la virole et appliquer encore de l'inhibiteur d'oxyde sur cette dernière et l'extrémité du câble.



TI9769A

FIG. 7

5. Raccorder les flexibles l'un à l'autre. Associer les câbles électriques comme suit : du flexible A au flexible A ; du flexible B au flexible B.

REMARQUE : Lors du raccordement de la première section du flexible sur le doseur, l'association des câbles ne fait aucune différence.

REMARQUE : Lors du raccordement du flexible sur le doseur, vérifier toujours que les flexibles ne présentent pas de fuites (voir page 20).

- a. Introduire un câble du flexible chauffé dans le connecteur. S'assurer que la virole est cintrée dans l'insert du connecteur. Voir Fig. 8.

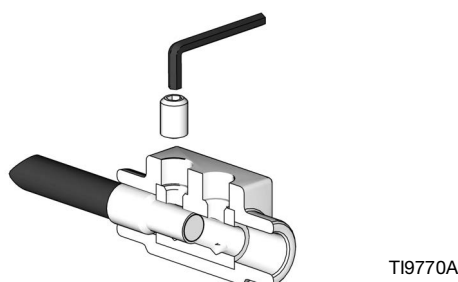


Fig. 8 : Insertion du câble et de la vis sans tête

- b. Visser la vis sans tête et utiliser une clé à six pans pour la serrer à un couple de 60 po.-lbs (6,78 N•m)

REMARQUE : Pour atteindre, plus ou moins, les 60 po.-lbs (6,78 N•m), faire 4,5 tours complets avec la clé à six pans après que la vis sans tête touche la virole.

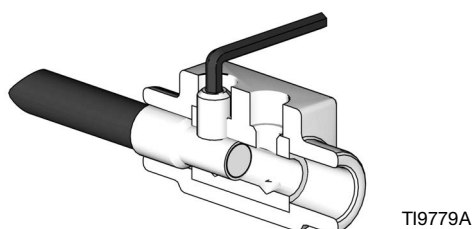


Fig. 9 : Serrage au couple de la vis sans tête

- c. Introduire le câble restant de la paire dans le connecteur ; s'assurer que la profondeur d'insertion est correcte. Visser la vis sans tête et serrer à un couple de 60 po.-lbs (6,78 N•m) ; consulter l'étape décrite dans le paragraphe B. Consulter les Fig. 8 et Fig. 9.
- d. Répéter les étapes décrites dans les paragraphes A à C pour l'association de câble restante.
- e. Resserrer les quatre vis sans tête à un couple de 60 po.-lbs (6,78 N•m).

REMARQUE : Lorsque les vis sans tête sont serrées à un couple de 60 po.-lbs (6,78 N•m), elles sont quasiment encastrées dans le connecteur. Voir Fig. 10.

- f. Introduire les bouchons de chapeau dans les vis sans tête. Voir Fig. 10.

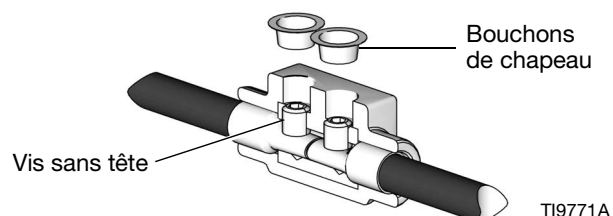


Fig. 10

- g. Entourer de ruban adhésif électrique noir le connecteur et les câbles de chaque côté de ce dernier pour les protéger de l'humidité. S'assurer que 1 po. (25,4 mm) de câble de chaque côté du connecteur soit entouré de ruban.

6. *Pour flexibles non RTD uniquement, raccorder les câbles thermocouples (4). Glisser les manchons d'isolation (S) sur le branchement. Laisser du mou dans les câbles pour éviter les contraintes et les ruptures de câble.*

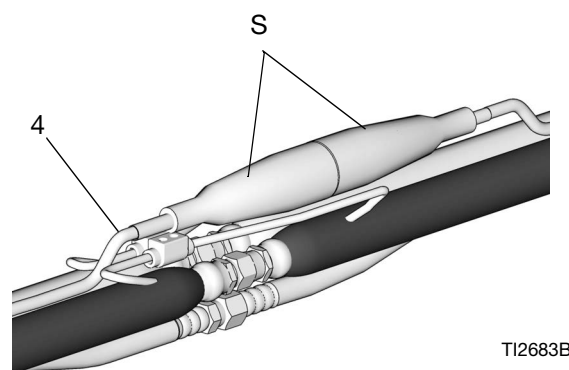
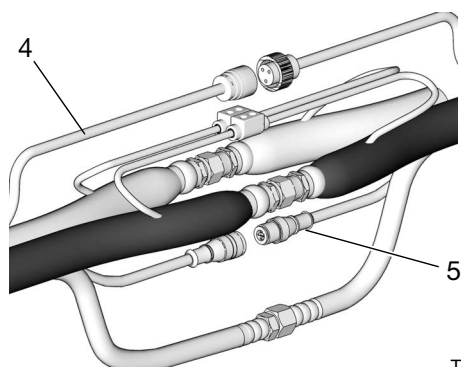


Fig. 11

7. Pour flexibles à 2 composants RTD uniquement, raccorder les câbles RTD (4) et les câbles CAN (5) si présents.



TI18358a

FIG. 12

8. Répéter cette procédure pour les flexibles supplémentaires.
9. Consulter **Raccordement du FTS et du flexible souple double chauffé**, page 17 ou **Raccordement du FTS à un flexible souple non chauffé ou à un collecteur mélangeur distant**, page 19.

Raccordement du FTS et du flexible souple double chauffé

AVIS

Pour éviter tout dommage à la sonde, veiller à ne pas pincer ni cintrer excessivement le flexible. Ne pas enrouler le flexible selon un rayon de courbure inférieur au rayon minimum de 1,5 pi. (0,5 m). Ne pas soumettre le flexible à des charges trop lourdes, des chocs violents ou d'autres contraintes excessives.

REMARQUE : Voir la FIG. 13 page 18.

REMARQUE : Pour flexibles de fluide de 1/2 po. (13 mm) de diamètre intérieur uniquement : Avant de procéder au raccordement du FTS, retirer les adaptateurs du collecteur de fluide du doseur et les placer aux extrémités mâles des flexibles (1 et 2). Serrer le flexible côté A à un couple de 43 pi.-lbs (58 N•m) maximum et le flexible côté B à un couple de 55 pi.-lbs (74 N•m) maximum. Continuer jusqu'à l'étape 1.

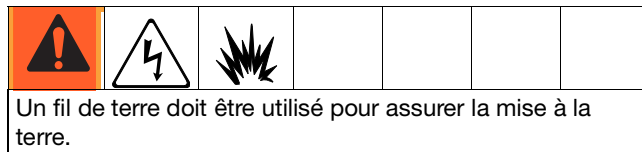
1. Assembler le raccord pivot JIC (5e) dans l'extrémité femelle du capteur de température (5a). Ne pas la plier ni la cintrer. Serrer le raccord à un couple de 14 pi.-lbs (19 N•m). Ne pas dépasser le couple de serrage. Assembler le raccord pivot JIC (5d) dans l'extrémité femelle du coupleur du flexible B (5b). Serrer à un couple maximum de 20 pi.-lbs (27 N•m). Ne pas dépasser le couple de serrage.
2. Insérer la sonde de FTS avec précaution dans la section du flexible A (1) venant du doseur. Veiller à ne pas plier ni pincer la sonde. Connecter au côté souple A (6a). Serrer les raccords à un couple de 14 pi.-lbs (19 N•m). Ne pas dépasser le couple de serrage.

AVIS

Pour éviter d'endommager le câble du capteur FTS, faire tourner le corps du FTS de façon que le câble se trouve entre les deux flexibles de fluide afin de le protéger de l'abrasion pendant l'utilisation.

3. Connecter le coupleur du flexible B à la section du flexible B (2) et au côté souple B (6b). Serrer les raccords à un couple de 27 N•m (20 po.-lbs). Ne pas dépasser le couple de serrage.

4. Brancher le fil de terre (K) du flexible souple sur la vis de terre située sur le FTS (5a).

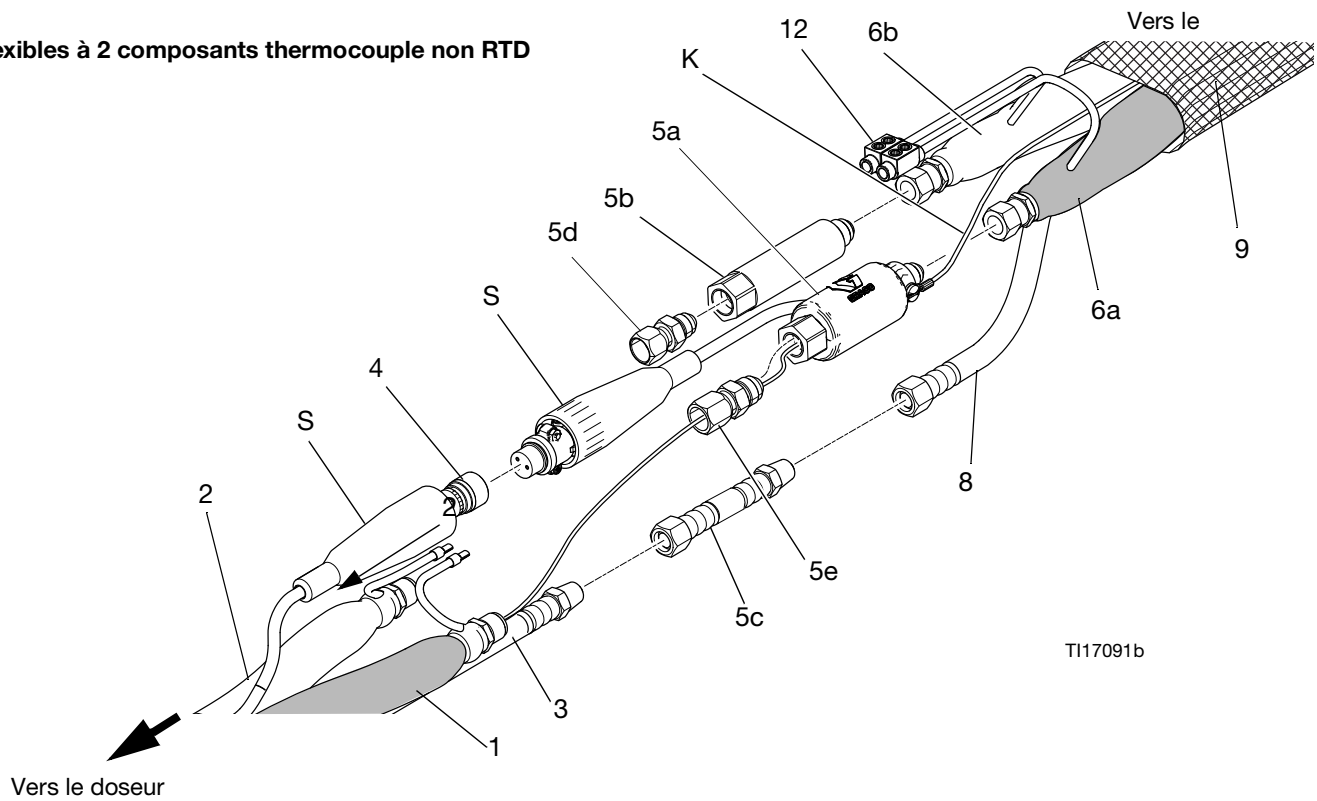


REMARQUE : Le fil de terre du flexible souple (K) doit être branché à la vis de terre située sur le FTS (5a) afin de conduire l'électricité statique depuis le pistolet. Si le FTS n'est pas directement relié au flexible souple, un flexible incluant un fil de terre séparé doit être utilisé entre le FTS et le flexible souple. Effectuer la mise à la terre par branchement sur un flexible marqué comme ne disposant pas du câble de FTS choisi à partir du tableau « Flexible à 2 composants standard » figurant au début de ce manuel.

REMARQUE : Fil de terre K non inclus dans les flexibles souples 25P770, 25P771, 25P772, 25P773. Pour raccorder correctement ces ensembles à la terre, brancher les raccords FTS aux raccords des flexibles souples. La capacité de mise à la terre est intégrée dans le flexible.

5. Brancher les connecteurs électriques (12).
6. Brancher le coupleur de conduite d'air du FTS (5c) aux flexibles d'air (3 et 8).
7. Raccorder le câble du capteur du flexible (4) au câble du capteur FTS (5a). Pour les flexibles non RTD, glisser les manchons d'isolation (S) sur le branchement. Laisser du mou dans les câbles pour éviter les contraintes et les ruptures de câble.
8. Consulter **Raccordement des flexibles sur le doseur**, page 20.
9. Couvrir le FTS et l'entretoise de mousse crantée (fournie) et fermer avec du ruban.

Flexibles à 2 composants thermocouple non RTD



Flexibles à 2 composants RTD

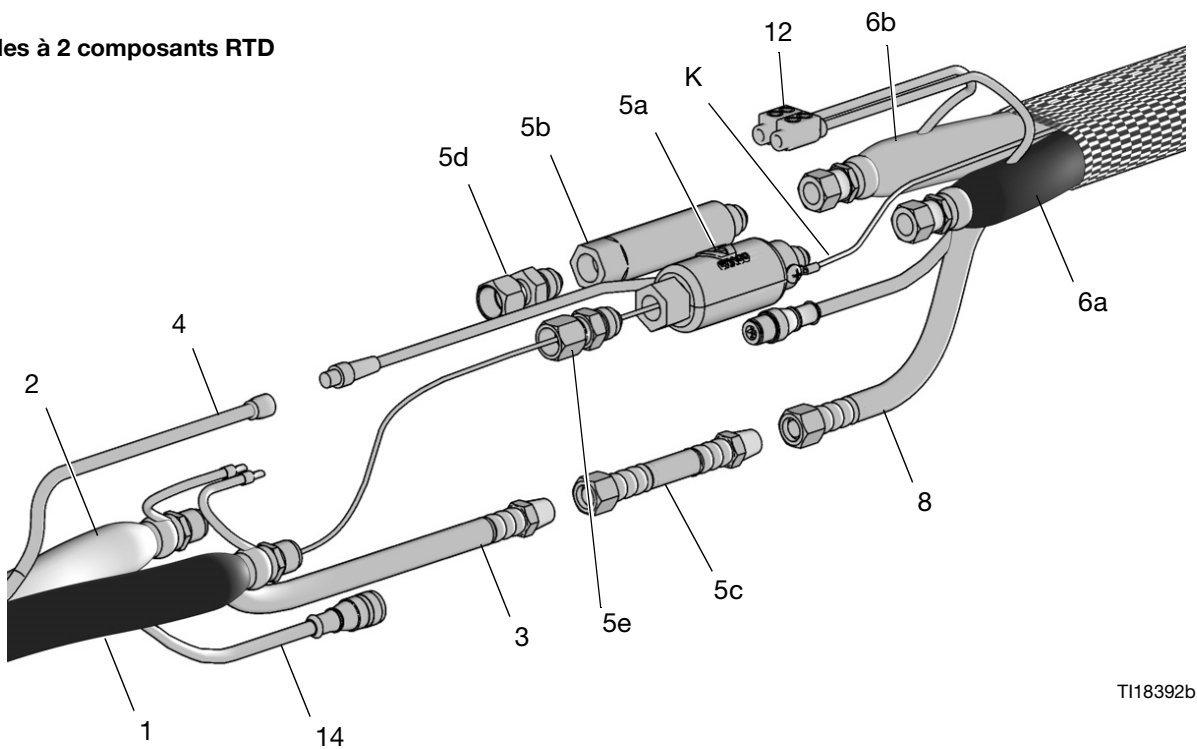


FIG. 13

Raccordement du FTS à un flexible souple non chauffé ou à un collecteur mélangeur distant

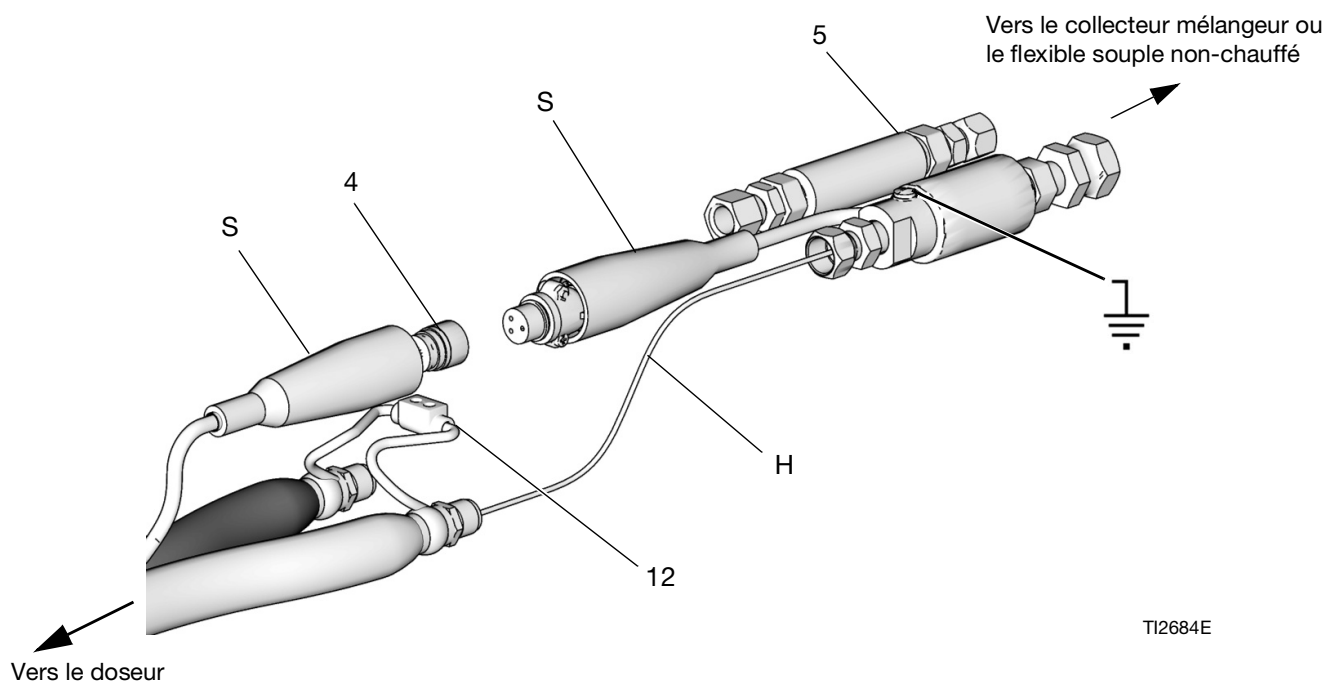
AVIS

Pour éviter tout dommage à la sonde, veiller à ne pas pincer ni cintrer excessivement le flexible. Ne pas enrouler le flexible selon un rayon de courbure inférieur au rayon minimum de 1,5 pi. (0,5 m). Ne pas soumettre le flexible à des charges trop lourdes, des chocs violents ou d'autres contraintes excessives.

1. Déployer la sonde de FTS (H) avec précaution dans la section de flexible venant du doseur. Ne pas la plier ni la cintrer. **Introduire la sonde du côté grand volume (résine) sur les installations dont le rapport de mélange est différent de 1:1.**
2. Raccorder le FTS (5) à l'ensemble d'accouplement.
3. Raccorder les flexibles de fluide au FTS.

REMARQUE : Pour utiliser des flexibles de fluide de 1/2 po. (13 mm) de diamètre intérieur, enlever les adaptateurs du collecteur de fluide du doseur et les monter sur les entrées tournantes du FTS.

4. Placer un connecteur (12) entre les câbles. Se reporter à la page 13 pour les instructions.
5. Brancher le câble de l'ensemble de flexibles (4) sur le câble du FTS (partie de 5). Glisser les manchons d'isolation (S) sur le branchement. Laisser du mou dans les câbles pour éviter les contraintes et les ruptures de câble.
6. Effectuer la mise à la terre.
7. Consulter **Raccordement des flexibles sur le doseur**, page 20.



TI2684E

Raccordement des flexibles sur le doseur

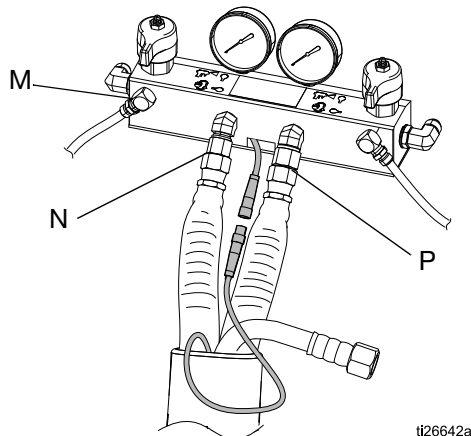
1. Graisser à l'aide d'une graisse Fusion® et raccorder les flexibles de fluide sur le collecteur de fluide du doseur (M). Rouge pour le durcisseur (ISO) et bleu pour la résine (RES).

REMARQUE : Les adaptateurs de flexible du collecteur (N, P) permettent l'utilisation de flexibles de fluide présentant des diamètres intérieurs de 6,4 mm (1/4 po.) et 9,5 mm (3/8 po.). Pour contrôler le serrage des adaptateurs, serrez les flexibles de 6,40 mm (1/4 po.) et 9,50 mm (3/8 po.) de diamètres intérieurs à :

- un couple de 14 pi.-lb (19 N•m) pour le côté A (N) ;
- un couple de 20 pi.-lb (27 N•m) pour le côté B (P).

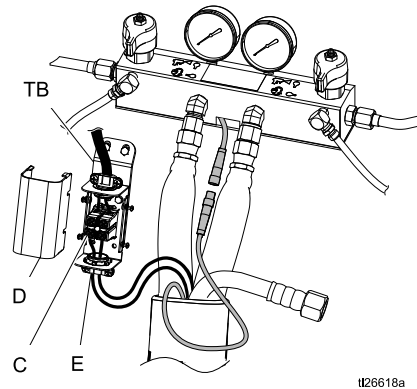
Pour utiliser des tuyaux de liquide de 1/2 po. (13 mm) de diamètre intérieur, retirer les adaptateurs (N, P) du collecteur de fluide du doseur et placez-les sur les entrées du FTS ou du tuyau de 3/8 po. (9,50 mm) de diamètre intérieur. Serrer les flexibles de 1/2 po. (13 mm) de diamètre intérieur à :

- un couple de 43 pi.-lb (58 N•m) pour le côté A (N) ;
- un couple de 55 pi.-lb (74 N•m) pour le côté B (P).

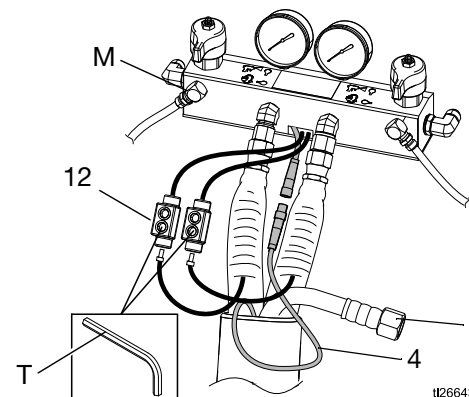


REMARQUE : Pour des doseurs avec boîtier de raccordement (TB), suivre l'étape 2. Pour des doseurs avec connecteurs électriques de jonction (12), suivre l'étape 3.

2. Brancher les fils électriques du tuyau au bornier (C) du boîtier de raccordement (TB). Déposer le couvercle du boîtier (D) et desserrer le serre-câble inférieur (E). Faire passer les fils dans le serre-câble et les insérer entièrement dans le bornier (les positions des fils des tuyaux A et B sont interchangeables). Serrer les vis de connecteur du bornier (C) à un couple compris entre 26-30 po.-lb (2,9-3,3 N•m). Serrez complètement les vis des serre-câbles et remplacez le couvercle.



3. Brancher les fils électriques des tuyaux aux connecteurs électriques de jonction (12) depuis le doseur ou le boîtier de commande accessoire. Consulter **Raccordement des flexibles chauffés**, page 13, étape 5. Brancher le câble du flexible FTS (4) sur le câble du doseur ou du boîtier de commande accessoire. Entourer les branchements de ruban isolant.



4. Branchez les connecteurs de câble du FTS. Serrer complètement les connecteurs RTD, s'ils sont fournis.

Si les connecteurs FTS de thermocouple (non RTD) sont fournis, serrer complètement les connecteurs et faire glisser les caches de connecteurs sur le raccord.

5. Veiller à ce que tout le matériel soit correctement raccordé à la terre. Consulter le manuel du doseur.

Calibration du capteur de température de fluide (FTS) (versions non RTD)

REMARQUE : Calibrer le FTS UNIQUEMENT lors du démarrage initial (à la première mise en service de l'appareil) et chaque fois que la longueur du tuyau aura changé.

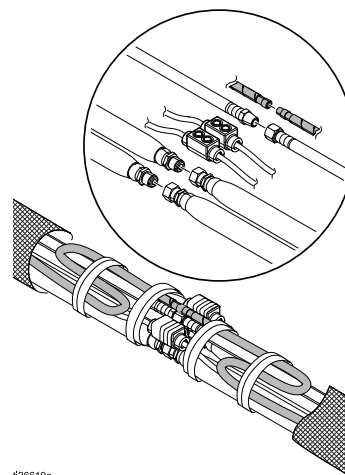
1. Avant de mettre l'appareil en marche, s'assurer que tous les flexibles et les câbles sont correctement connectés. Veiller à ce que le FTS dans le flexible soit à la même température que les réchauffeurs, en éteignant la source de chaleur et en stockant le FTS du flexible à proximité de la machine pendant plusieurs minutes.
2. Tout en maintenant le bouton d'unité de température enfoncé (Celsius - « C » ou Fahrenheit - « F »), tourner le bouton d'allumage principal du doseur sur MARCHE.
3. Maintenir le bouton d'unité de température enfoncé jusqu'à ce que la température s'affiche. Le détecteur de température du fluide est à présent correctement calibré.

Rechercher d'éventuelles fuites au niveau des flexibles

1. Contrôler la pression du flexible. Lire les instructions d'amorçage dans le manuel du doseur.
2. Une fois que toutes les conduites sont libres d'air, rechercher d'éventuelles traces de fuite. En cas de fuites, relâcher la pression comme spécifié dans le manuel du doseur.
3. Resserrer les branchements, puis remettre sous pression pour s'assurer qu'il n'y a plus de fuites. Relâcher la pression.

Protection

1. Entourer **tous** les branchements des flexibles de fluide de ruban isolant.
2. Replier le câble FTS sur le flexible pour donner du mou. Entourer **tous** les branchements électriques et les connexions des câbles de ruban isolant pour les protéger d'une séparation éventuelle et de l'usure.



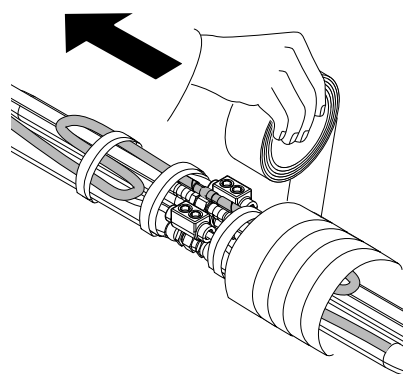
t26619a

FIG. 14

REMARQUE : Laisser le connecteur du câble CAN (si utilisé) accessible au niveau du raccord du fluide souple pour la borne du kit de module d'affichage à distance (si commandé).

Pour les flexibles non protégés contre l'usure :

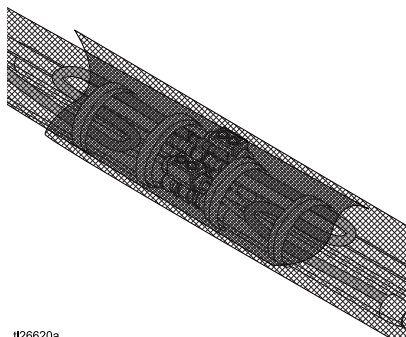
3. Mettre une protection (consulter **Accessoires**, page 31), ou envelopper le faisceau de flexibles de ruban adhésif pour protéger la mousse.



t26620b

FIG. 15

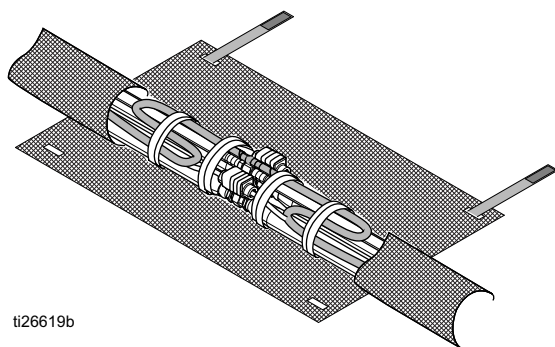
4. Pour les flexibles équipés de la protection anti-usure tressée standard, dérouler l'excès de protection sur le flexible et les raccords électriques. Poser fermement le ruban adhésif.



ti26620a

FIG. 16

5. Pour les flexibles équipés de la protection anti-usure Xtreme-Wrap, placer la protection à plat et au centre sur le raccord. Avec les sangles fixées de chaque côté, envelopper le manchon sur le raccord.



ti26619b

FIG. 17

Fonctionnement



Ne pas pulvériser avec un flexible enroulé. L'enroulement du flexible provoque des accumulations irrégulières de chaleur à certains endroits du flexible qui peuvent provoquer une rupture et des blessures sérieuses, notamment par injection de fluide.

La température maximale de fonctionnement du flexible est de 82°C (180°F). Lors de l'utilisation d'un flexible sans FTS, mesurer la température du flexible afin s'assurer qu'elle ne dépasse pas les 82°C (180°F).

Veiller à ce que le flexible soit bien soutenu pour éviter toute contrainte excessive causée par le poids, les flexions, les bords pointus ou le rebord d'un toit.

Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, dont les tuyaux, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut provoquer la rupture de l'équipement et causer de graves blessures.

- Ouvrir une vanne pour relâcher du fluide dilaté lorsqu'il est en train de chauffer.
- Remplacer régulièrement les tuyaux de façon proactive en fonction des conditions d'utilisation.

1. Raccorder le flexible d'air (3) à l'alimentation d'air principale, si existante.
2. Raccorder au pistolet de pulvérisation.

REMARQUE : Pour un meilleur maniement du pistolet, consulter la page 12 pour un raccordement correct du flexible.

3. Brancher le flexible d'air souple sur l'entrée d'air du pistolet, si existante. Consulter le manuel du pistolet.
4. Suivre les procédures d'installation, de démarrage et de fonctionnement figurant dans le manuel du doseur.

Maintenance



1. Avant de débrancher ou de réparer des flexibles, relâcher toute la pression de fluide et couper l'alimentation électrique du doseur. Consulter le manuel de fonctionnement du doseur.
2. Veiller à ce que le fluide soit froid avant de débrancher les flexibles.

Instructions pour le remplacement d'un flexible A ou B individuel

Avant de débrancher les flexibles, relâcher complètement la pression de fluide et couper l'alimentation électrique du doseur. Consulter le manuel de fonctionnement du doseur.

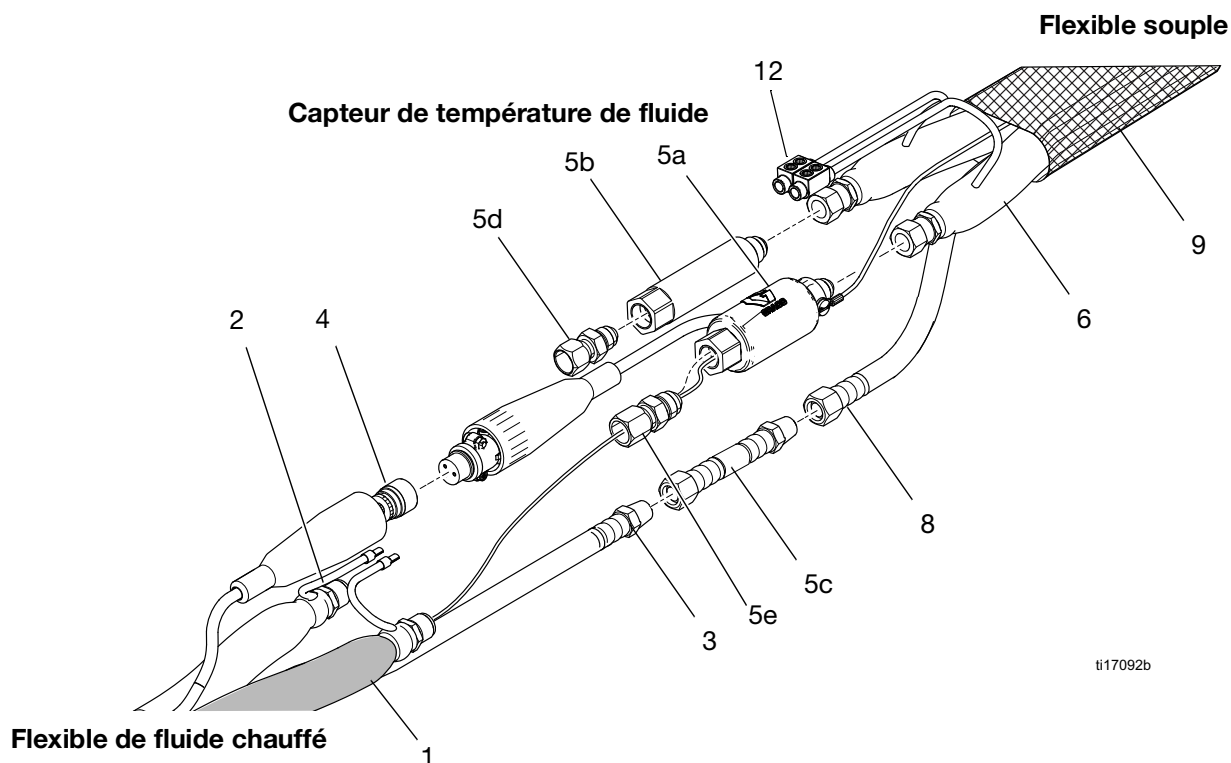
Débrancher le câble électrique des connecteurs (12).
Débrancher le flexible de fluide et le retirer du faisceau.

Remettre un nouveau flexible dans le faisceau en l'enroulant autour de l'autre flexible de fluide et du flexible d'air.
Brancher les flexibles de fluide, consulter la page 13.

Entourer tous les branchements électriques de ruban isolant, consulter la page 21.

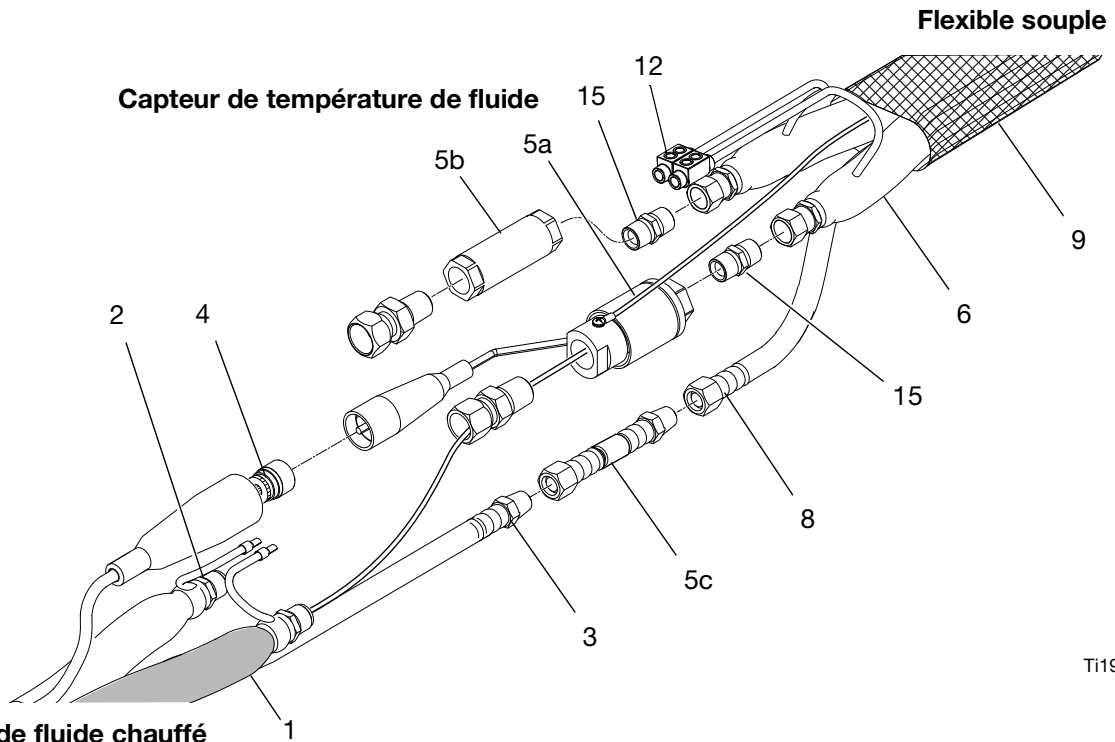
Pièces

Utilisation du capteur de température de fluide 261669 (raccords JIC à JIC)



Réf.	Pièce	Désignation	Qté	Réf.	Pièce	Désignation	Qté
1	-----	FLEXIBLE, composant A (ISO); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	6	-----	FLEXIBLE, souple ; voir Flexibles souples , page 3	1
2	-----	FLEXIBLE, composant B (RES); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	8	15B280	FLEXIBLE, souple, air; 10 pi. (3 m)	1
				9	-----	PROTECTION ANTI-USURE ; incluse sur certains flexibles ; voir Accessoires à la page 31	1
3	15B295	FLEXIBLE, air; 50 pi. (15,2 m)	1	12	261821	CONNECTEUR, électrique ; sur les principales sections du flexible	1
	24F179	FLEXIBLE, air; 25 pi. (7,6 m)	1				
4	24J523	CÂBLE, FTS; 50 pi. (15,2 m)	1	13▲	15B679	ÉTIQUETTE, sécurité, anglais ; non illustrée	1
	24J524	CÂBLE, FTS; 25 pi. (7,6 m)	1				
5	261669	KIT, FTS, coupleur	1	▲	16M219	ÉTIQUETTE, sécurité, espagnol/français ; non illustrée	1
5a	-----	CAPTEUR, température du fluide ; -5 JIC	1				
5b	-----	RACCORD, coupleur FTS ; -6 JIC	1	▲	<i>Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.</i>		
5c	24V454	FLEXIBLE, air; 4.75 po. (120.65 mm)	1				
5d	127596	RACCORD, pivot; JIC -6 x JIC -6, mxf	1				
5e	127597	RACCORD, pivot; JIC -5 x JIC -5, mxf	1				

Utilisation du capteur de température du fluide 24M943 (raccords NPT à NPT)



Ti19091b

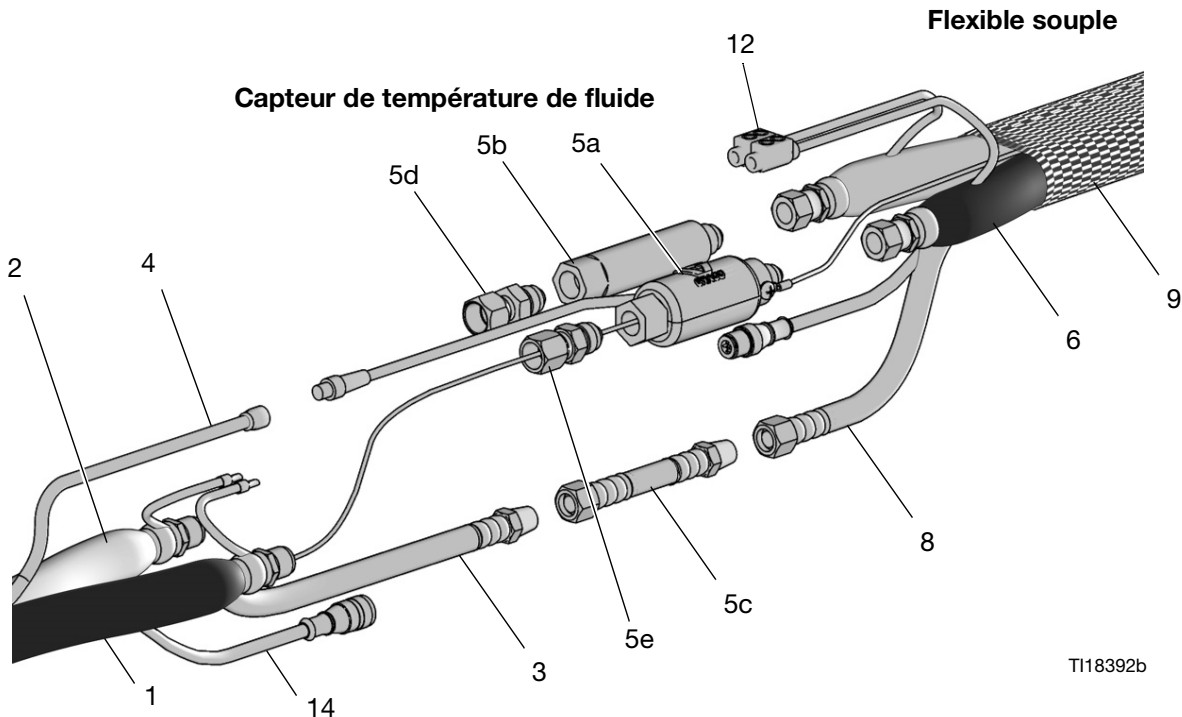
Flexible de fluide chauffé

Réf.	Pièce	Désignation	Qté	Réf.	Pièce	Désignation	Qté
1	-----	FLEXIBLE, composant A (ISO); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	9		PROTECTION ANTI-USURE; incluse sur certains flexibles; voir Accessoires à la page 31	1
2	-----	FLEXIBLE, composant B (RES); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	12	261821	CONNECTEUR, électrique ; sur les principales sections du flexible	1
3	15B295	FLEXIBLE, air ; 50 pi. (15,2 m)	1	13▲	15B679	ÉTIQUETTE, sécurité, anglais ; non illustrée	1
	24F179	FLEXIBLE, air ; 25 pi. (7,6 m)	1	▲	16M219	ÉTIQUETTE, sécurité, espagnol/français ; non illustrée	1
4	24J523	CÂBLE, FTS ; 50 pi. (15,2 m)	1	15★	-----	CONNECTEUR, collecteur	4
	24J524	CÂBLE, FTS ; 25 pi. (7,6 m)	1				
5	24M943	KIT, FTS, coupleur	1				
5a	-----	CAPTEUR, température du fluide ; 1/2 npt	1				
5b	-----	RACCORD, coupleur FTS ; (1/2 npt (f))	1				
5c	-----	FLEXIBLE, air ; 3.75 po (95,3 mm)	-				
6	-----	FLEXIBLE, souple ; voir Flexibles souples , page 3	1				
8	15B280	FLEXIBLE, souple, air ; 10 pi. (3 m)	1				

▲ Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

★ Non compris. Commander les raccords de connecteur pouvant être raccordés aux flexibles pour composants A et B. Consulter **Raccords adaptateurs**, page 3.

Utilisation du capteur de température du fluide pour flexible à 2 composants RTD 24K207 (raccords JIC à JIC)



TI18392b

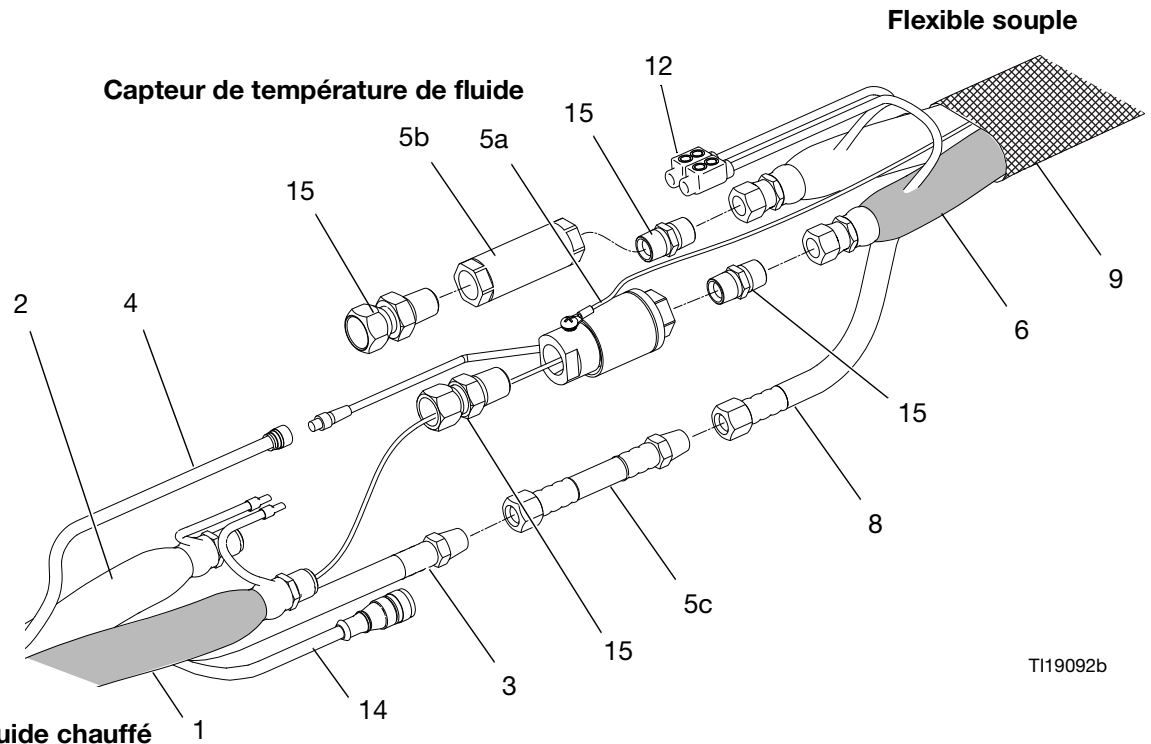
Flexible de fluide chauffé

Réf.	Pièce	Désignation	Qté	Réf.	Pièce	Désignation	Qté
1	-----	FLEXIBLE, composant A (ISO); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	6	-----	FLEXIBLE, souple ; voir Flexibles souples , page 3	1
2	-----	FLEXIBLE, composant B (RES); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	8	15B280	FLEXIBLE, souple, air ; 10 pi. (3 m)	1
3	15B295	FLEXIBLE, air; 50 pi. (15,2 m)	1	9	-----	PROTECTION ANTI-USURE; incluse sur certains flexibles ; voir Accessoires à la page 31	1
4	24N450	CÂBLE, RTD; 50 pi. (15,2 m)	1	12	261821	CONNECTEUR, électrique ; sur les principales sections du flexible	1
5	24K207	KIT, FTS, coupleur	1	13▲	15B679	ÉTIQUETTE, sécurité, anglais ; non illustrée	1
5a	-----	CAPTEUR, FTS-RTD	1	▲	16M219	ÉTIQUETTE, sécurité, espagnol/français ; non illustrée	1
5b	-----	COUPLEUR	1	14*	24N449	CÂBLE, CAN ; 50 pi. (15,2 m)	1
5c	24V454	FLEXIBLE, air; 4.75 po (120,65 mm)	1				
5d	127596	RACCORD, pivot; JIC -6 x JIC -6, mxf	1				
5e	127597	RACCORD, pivot; JIC -5 x JIC -5, mxf	1				

▲ Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

* Inclus uniquement pour les flexibles avec câble CAN. Consulter **Flexible à 2 composants RTD (pour une utilisation avec des réacteurs à commandes GCA)**, page 5.

Utilisation du capteur de température du fluide pour flexible à 2 composants RTD 24M944 (raccords NPT à NPT)



T119092b

Flexible de fluide chauffé

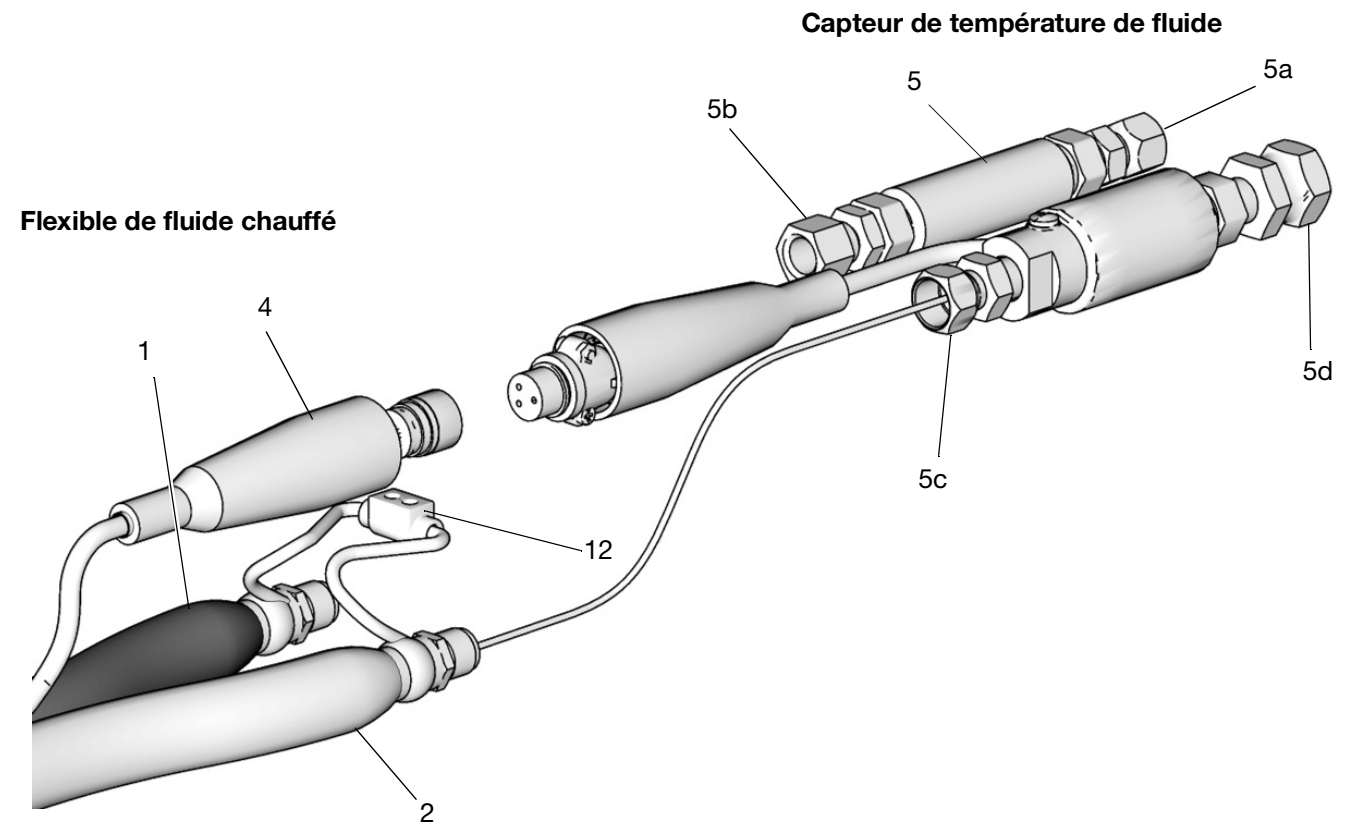
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	-----	FLEXIBLE, composant A (ISO); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	8	15B280	FLEXIBLE, souple, air; 10 pi. (3 m)	1
2	-----	FLEXIBLE, composant B (RES); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	9	-----	PROTECTION ANTI-USURE; incluse sur certains flexibles, voir Accessoires à la page 31	1
3	15B295	FLEXIBLE, air; 50 pi. (15,2 m)	1	12	261821	CONNECTEUR, électrique ; sur les principales sections du flexible	1
4	24N450	CÂBLE, RTD; 50 pi. (15,2 m)	1	13▲	15B679	ÉTIQUETTE, sécurité, anglais ; non illustrée	1
5	24M944	KIT, FTS, coupleur	1	▲	16M219	ÉTIQUETTE, sécurité, espagnol/français ; non illustrée	1
5a	-----	CAPTEUR, FTS-RTD	1				
5b	-----	COUPLEUR	1				
5c	-----	Flexible, air; 3,75 po. (95,3 mm)	-	14*	24N449	CÂBLE, CAN ; 50 pi. (15,2 m)	1
6	-----	FLEXIBLE, souple ; voir Flexibles souples , page 3	1	15★	-----	CONNECTEUR, collecteur	4

▲ Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

* Inclus uniquement pour les flexibles avec câble CAN. Consulter **Flexible à 2 composants RTD (pour une utilisation avec des réacteurs à commandes GCA)**, page 5.

★ Non compris. Commander les raccords de connecteur pouvant être raccordés aux flexibles pour composants A et B. Consulter **Raccords adaptateurs**, page 3.

Utilisation du capteur de température du fluide 261670
(raccords JIC à NPT)



TI2684E

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	-----	FLEXIBLE, composant A (ISO); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	5c	117506	PIVOT ; 1/4 npt(m) x -6 JIC (f)	1
2	-----	FLEXIBLE, composant B (RES); consulter les tableaux à partir de la page 4	1	5d	157705	. PIVOT ; 1/4 npt(m) x 3/8 npsm	1
4	24J523	CÂBLE, FTS; 50 pi. (15,2 m)	1	12	261821	CONNECTEUR, électrique ; sur les principales sections du flexible	1
	24J524	CÂBLE, FTS; 25 pi. (7,6 m)	1	13▲	15B679	ÉTIQUETTE, sécurité, anglais ; non illustrée	1
5	261670	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE FLUIDE ; comprend les points 5a-5d	1	▲	16M219	ÉTIQUETTE, sécurité, français/espagnol ; non illustrée	1
5a	156823	PIVOT ; 1/4 npt (m x 1/4 npsm)	1	▲ Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.			
5b	117595	PIVOT ; 1/4 npt(m) x -5 JIC (f)	1				

Cavalier 15F144 de câble de flexible

Dans une installation à large plage de dosage, utiliser la jonction 15F144 pour chauffer uniquement le flexible à grand volume.

Pour réaliser un faisceau complet de flexibles chauffants unilatéraux de 50 pi., commander les pièces suivantes :

Réf.	Pièce	Description	Qté
100	15F144	JONCTION électrique du flexible	1
101		FLEXIBLE, résine, chauffé; 50 pi. (15,2 m) minimum ; consulter les tableaux à partir de la page 4	1
102	24J523	CÂBLE, FTS	1
104	261670	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE FLUIDE; voir page 24	1
105	*	FLEXIBLE, durcisseur, non chauffé ; 50 pi. (15,2 m) minimum ; fourni par le client	1
106	*	CONNECTEURS, fluide ; selon les besoins pour terminer l'assemblage ; non illustré	†

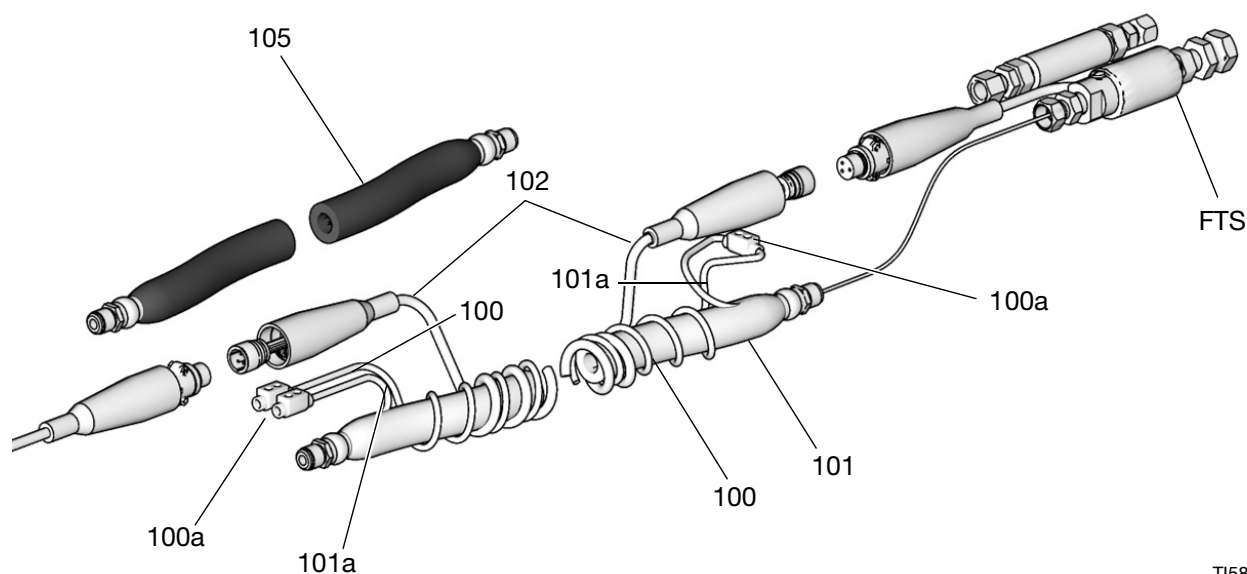
* S'achète localement.

† Au besoin.

Installation :



1. Enrouler en spirale la jonction électrique (100) autour du flexible à résine (101).
2. Raccorder le câble de flexible de résine (101a) à l'autre côté du connecteur Power-Lock (100a); consulter la page 13.
3. Enrouler en spirale le câble du FTS (102) autour du flexible à résine (101).
4. Torsader les flexibles (101 et 105) pour augmenter leur résistance aux contraintes.
5. Répéter les étapes 1-4 pour chaque longueur de flexible (101). Raccorder les flexibles, les connecteurs électriques et câbles; consulter **Raccordement des flexibles chauffés**, page 13.
6. Installer un connecteur One-Lock (100a) entre les câbles; consulter la page 13.
7. **Raccordement du FTS à un flexible souple non chauffé ou à un collecteur mélangeur distant**, page 19.
8. Monter le flexible souple et le pistolet. S'assurer que le pistolet est mis à la terre.
9. Brancher les flexibles sur le doseur.
10. Isoler et protéger les flexibles. Voir **Protection**, page 21.



TI5872D

REMARQUE : Certains modèles plus anciens incluent des transformateurs avec réglages de prises.

Configurer les bornes du fil du transformateur à l'aide du tableau suivant. Les branchements des fils de prise de transformateur varient en fonction de la longueur du flexible chauffant. Consulter le manuel de fonctionnement du doseur pour plus de renseignements. Vérifier l'exactitude des raccords de la prise.

Longueur de flexible chauffé unilatéral, pi. (m)	Étiquette de borne de prise (pi.)
50 (15,2)	50
100 (30,5)	50
150 (45,7)	100
200 (61,0)	100
250 (76,2)	150
300 (91,5)	150
350 (106,8)	200
400 (122,0)	200

Accessoires

Protection anti-usure / Protection

Utilisée pour garder le flexible propre et le protéger de tout dommage.

Pièce	Description
246077	7 pi. (2,1 m) de mailles en polyester tressé. Pour flexible souple. Se replie sur lui-même pour faciliter sa mise en place.
246805	25 pi. (7,6 m) de mailles en polyester tressé. Se replie sur lui-même pour faciliter sa mise en place.
246078	50 pi. (15,2 m) de mailles en polyester tressé Se replie sur lui-même pour faciliter sa mise en place.
246456	Sac en polyéthylène de 50 pi. (15,2 m). Se gonfle pour faciliter sa mise en place.
25M494	Manchon résistant à l'abrasion Xtreme-Wrap pour flexible souple de 10 pi. (3,0 m)
17E473	Manchon résistant à l'abrasion Xtreme-Wrap pour flexible souple de 20 pi. (6,1 m)
25M493	Manchon résistant à l'abrasion Xtreme-Wrap pour flexibles de 50 pi. (15,2 m)
25M495	Couvre-joint de 3 pi. (0,9 m)

Spécifications techniques

Flexible chauffé Power-Lock		
	Système impérial (É-U)	Système métrique
Pression de service maximum de l'air	130 psi	0,9 MPa, 9 bars
Température de service maximum de fluide	180°F	82°C
Pièces en contact	Nylon, acier au carbone plaqué au zinc, acier inoxydable 303, PTFE	
Charge totale de chauffage (2 flexibles)		
diamètre 1/4 po. :	11 watts/pied	36 watts/mètre
diamètre 3/8 po. :	13 watts/pied	43 watts/mètre
diamètre 1/2 po. :	15 watts/pied	49 watts/mètre
Pression maximale de service de fluide flexible souple		
25P770*, 25P771*	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
25P772*, 25P773*	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
246056	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
249586	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
258701	5 000 psi	35 MPa, 345 bars
Pression maximale de service du fluide de flexible à 2 composants standard		
246045	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246046	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246047	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246048	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246049	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246052	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
246053	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
246054	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
246074	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246075	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246076	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246678	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
246679	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
249587	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
249588	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
256548	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
256549	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
261328	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
261335	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24Y549*	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24Y678*	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24Y679*	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
26C193	3 500 psi	24 MPa, 241 bars

Flexible chauffé Power-Lock		
	Système impérial (É-U)	Système métrique
Pression maximale de service du fluide de flexible à 2 composants RTD (pour réacteurs à commandes GCA)		
24K240	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24K241	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24K394	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24K395	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24N000	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24N001	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24N002	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24N003	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24T839	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24U743	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24Y240*	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24Y241*	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24Y394*	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
24Y395*	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
Pression maximale de service du fluide de flexible à 2 composants pour application sur mesure		
247164	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
255089	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
261336	3500 psi	24 MPa, 241 bars
261337	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
24N524	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
25A481	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
25A482	2 000 psi	14 MPa, 138 bars
25A483	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
25A484	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
25A485	3 500 psi	24 MPa, 241 bars
Pression maximale de service du fluide de FTS		
261669	5 000 psi	35 MPa, 345 bars
261670	5 000 psi	35 MPa, 345 bars
24M943	7 250 psi	50 MPa, 500 bars
Pression maximale de service du fluide de FTS (pour systèmes à commandes GCA)		
24K207	5000 psi	35 MPa, 345 bars
24M944	7250 psi	50 MPa, 500 bars

* Comprend la protection anti-usure Xtreme-Wrap.

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE



AVERTISSEMENT : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou appeler pour identifier votre distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 309572

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2002, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision ZAV, juillet 2024